

ZMLUVA O ODOHRANÍ DIVADELNÉHO PREDSTAVENIA

Číslo zmluvy: 11/2024

Uzatvorená medzi:

USPORIADATEĽ:

Bratislavské bábkové divadlo

Adresa : Dunajská 36. 811 08 Bratislava

IČO: 00164 879

DIČ: 2020830009

Bankové spojenie

Číslo účtu :

IBAN :

**V zastúpení: Ing. Ján Briš - riaditeľ
(ďalej len Usporiadateľ)**

a

HOSŤUJÚCE DIVADLO:

Divadla Kladno s.r.o.

Adresa: Divadelní 1702, Kladno 272 01

IČO: 275 77 708

DIČ: CZ27577708

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IBAN:

**V zastúpení: J – kontakť
(ďalej len Hostujúce divadlo)**

1.

Predmet zmluvy

1.1. Predmetom tejto zmluvy je stanovenie podmienok spolupráce medzi zmluvnými stranami v súvislosti s uvedením predstavenia Hostujúceho divadla na Medzinárodnom festivale PRIENIKY organizovanom Usporiadateľom v dňoch 27.9. – 2.10. 2024 v Bratislave, ďalej len "Festival".

1.2. V rámci festivalu sa Hostujúce divadlo zaväzuje odohrať divadelnú inscenáciu s názvom **Komodo** dňa **29. 9. 2024** o **9.00 a 11.00** v **Bratislavskom bábkovom divadle – Javisko Veľkej sály**.

2.

Práva a povinnosti zmluvných strán

2.1. Usporiadateľ sa zaväzuje zabezpečiť technické podmienky, ktoré budú v súlade s podmienkami účasti zaslanými hosťujúcim divadlom.

2.2. Usporiadateľ sa zaväzuje pre Hostujúce divadlo na základe priložených technických požiadaviek zabezpečiť dňa **28. 9. 2024** a **29. 9. 2024**

- o **21.00** hod. vyčistené a pripravené javisko , vrátane prípadného sedenia pre divákov, podľa požiadaviek hosťujúceho divadla
- od 28. 9. od 21.00 do 01:00.....hod. službu 1 -2 javiskových technikov, podľa požiadavky Hosťujúceho divadla
- o 28. 9. od 21.00 do 01:00.....hod. službu 1 osvetľovača
- o 28. 9. od 21.00 do 01:00.....hod. službu 1 zvukára
- o 28. 9. od 21.00, 29. 9. od 7.15hod. šatne pre účinkujúcich

Harmonogram:

28. 9. od 21.00 do 1.00 stavba a skúška

29. 9. od 7.30 skúška

29. 9. o 9.00 a 11.00 showtime - bourání so 13:00

2.3. Usporiadateľ sa zaväzuje zabezpečiť na svoje náklady ubytovanie na 1 noc/noci, dňa **28. 9. 2024(príchod) – 29. 9. 2024 (odchod)** pre 11 osôb v Elisabeth Old Town hotel na ulici Klemensova 2523/2, 811 09 Bratislava

2.4. Usporiadateľ sa zaväzuje umožniť Hosťujúcemu divadlu parkovanie v čase vykladania a nakladania scénoografie pred budovou divadla na maximálne 1 hodinu. Hosťujúce divadlo sa zaväzuje po vyložení scény uvoľniť miesto a auto preparkovať.

2.5.Usporiadateľ sa zaväzuje zabezpečiť propagáciu predstavenia na základe propagačných materiálov dodaných hosťujúcim divadlom .

2.6.Usporiadateľ sa zaväzuje zabezpečiť služby požiarnej asistenčnej hliadky, uvádzačov a šatniarov.

2.7.Usporiadateľ zabezpečí predaj vstupeniiek na predstavenie.

2.8.Usporiadateľ nezodpovedá hosťujúcemu divadlu za akékoľvek škody, ktoré mu vznikli počas pobytu na festivale.

2.9.Hosťujúce divadlo sa zaväzuje dostaviť do Bratislavského bábkového divadla podľa dohodnutých termínov v časti 2.2. tejto zmluvy.

2.10. Hosťujúce divadlo sa zaväzuje konzultovať špecifické technické požiadavky s vedúcim techniky Usporiadateľa Ľubošom Hodásom - +421 907179315.

2.11. Hosťujúce divadlo sa zaväzuje poskytnúť Usporiadateľovi údaje potrebné na zabezpečenie svojho pobytu a pobytu členov svojho tímu na Festivale:

- technické podmienky na odohratie predstavenia,
- menný zoznam všetkých návštevníkov – hotelový list

2.12.Hosťujúce divadlo vyhlasuje, že všetky prvky scénoografie použité v predstavení nepredstavujú nebezpečenstvo pre hercov, technikov a divákov a že sú zabezpečené z hľadiska požiadaviek požiarnej ochrany. Hosťujúce divadlo nesie zodpovednosť za bezpečnosť počas používania uvedených prostriedkov a je povinné dodržiavať pravidlá požiarnej ochrany, najmä získať súhlas Usporiadateľa na používanie otvoreného ohňa (napr. sviečok, fakiel), pyrotechnických materiálov a pod. počas predstavenia. Spôsob použitia uvedeného je potrebné prerokovať a schváliť s povereným pracovníkom Organizátora.

2.13.Hosťujúce divadlo sa zaväzuje bezplatne zúčastňovať na stretnutiach, foteniach , rozhovoroch pre médiá organizovaných Usporiadateľom a súvisiacich s inscenovaným predstavením a festivalom a súhlasí s tým, aby Usporiadateľ vyhotovil záznam časti predstavenia na dokumentačné a propagačné účely.

2.14. Host'ujúce divadlo sa zaväzuje poskytnúť Usporiadateľovi a médiám požadované propagačné materiály týkajúce sa inscenovaného predstavenia, t. j. fotografie, plagáty, programy a pod. Účinkujúci vyhlasuje, že poskytnutým propagačným materiálom a jeho použitím Usporiadateľom nebudú porušené práva tretích osôb, a to najmä majetkové a osobnostné autorské práva.

2.15. Host'ujúce divadlo súhlasí s bezplatným použitím materiálu definovaného v bode 2.14.

2.16. Host'ujúce divadlo sa zaväzuje uhradiť prípadné škody, ktoré vzniknú Usporiadateľovi v predmetných priestoroch činnosťou Host'ujúceho divadla ako aj všetky súvisiace nároky tretích osôb.

3.

Cena predstavenia a náklady spojené s uvedením predstavenia

3.1. Za realizované a úplne odohrané predstavenia uvedené v článku 1. bod 1.2. sa Usporiadateľ zaväzuje Host'ujúcemu divadlu zaplatiť honorár vo výške **40 000,- Čk , slovom štyridsaťtisíc českých korún + DPH a cestovné náklady 20 000 Čk, slovom dvadsaťtisíc českých korún + DPH** . Usporiadateľ sa zaväzuje host'ujúcemu divadlu zaplatiť [REDAKOVANÉ] autorsky honorár: [REDAKOVANÉ] (Jakub Maksymov – režie, ďalej [REDAKOVANÉ] + DPH, Petr Sís – autor). Usporiadateľ sa zaväzuje nahlásiť hrubou tržbu a to najpozději do 14 dní od odehraní predstavení na e-mail: [REDAKOVANÉ]

3.2. Honorár Usporiadateľ uhradí po uskutočnení predstavenia prevodom, na základe faktúry doručenej Usporiadateľovi najneskôr do 31. októbra 2024.

3.3. Usporiadateľ a Host'ujúce divadlo sa dohodli, že host'ujúce divadlo, ako nadobúdateľ licencie, uhradí licenčnú odmenu pre príslušnú autorskú ochrannú spoločnosť.

a/ V prípade, že súčasťou honoráru host'ujúceho divadla je honorár tuzemského autora, umelca (v zmysle autorského zákona) alebo honorár z vytvorenia diela (§43 od.3 písm. h zákona č.595/2003 Z. z.) tak sa má za to, že táto zmluva zahŕňa zároveň aj písomnú dohodu podľa § 43. ods. 14 zákona č. 585/2003 Z. z. a zrážkovú daň usporiadateľ nevyberie.

b/ V prípade, že súčasťou honoráru host'ujúceho divadla je honorár zahraničného autora, umelca (v zmysle autorského zákona) alebo honorár z vyhotovenia diela, pri zrážke dane sa postupuje v zmysle príslušnej Zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia a príslušných ustanovení zákona č.595/2003 Z. z.,

c/ Host'ujúce divadlo je zároveň povinné nahlásiť usporiadateľovi iniciály daňovníka v nasledovnom rozsahu : meno, priezvisko, dátum narodenia, adresa. Spolu s týmito údajmi predloží potvrdenie o daňovej rezidentúre daňovníka.

3.4. Účinkujúci umelec vyhlasuje, že všetky ostatné poplatky - dane, poisťné, parkovacie poplatky a pod. okrem tých, ktoré sú uvedené v článku 3, bod 3.1. hradí Host'ujúce divadlo.

3.5. Účinkujúci odovzdá Usporiadateľovi pri podpise zmluvy potvrdenie o daňovom domicile.

4.

Ostatné dojednania

4.1. Usporiadateľ môže odstúpiť od zmluvy len v odôvodnených prípadoch stojacich mimo jeho dosah. Dôvody odstúpenia je povinný oznámiť Host'ujúcemu divadlu najneskôr 14 dní pred uskutočnením predstavenia. Pri nedodržaní týchto podmienok je Usporiadateľ povinný uhradiť Host'ujúcemu divadlu dohodnutú sumu podľa bodu 3.1.

4.2. Host'ujúce divadlo môže odstúpiť od zmluvy len v odôvodnených prípadoch stojacich mimo jeho dosah. Dôvody odstúpenia je povinný oznámiť Usporiadateľovi najneskôr 14 dní pred uskutočnením predstavenia. Pri nedodržaní týchto podmienok je Host'ujúce divadlo povinné uhradiť Usporiadateľovi dohodnutú sumu podľa bodu 3.1.

4.3. Ak dôjde k zrušeniu predstavenia z dôvodov, za ktoré žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá, (choroba, epidémia, prírodná katastrofa atď.) neposkytujú si zmluvné strany žiadnu náhradu.

**5.
Záverečné ustanovenia**

5.1. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú podmienky tejto zmluvy dôsledne plniť.

5.2. Nedodržanie niektorého z ustanovení možno považovať za dôvod odstúpenia od zmluvy pri uplatnení nároku na náhradu vzniknutých nákladov.

5.3. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch.

5.4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia podľa osobitných právnych predpisov.

5.5. V prípade otázok, ktoré nie sú upravené v tomto dokumente, sa použijú ustanovenia slovenského občianskeho zákonníka.

5.6. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, bude riešiť vecne príslušný súd v Bratislave.

5.7. Usporiadateľ vyhlasuje, že berie na vedomie tú skutočnosť, že Hostujúcemu divadlu je v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) a v zmysle zákona č. 110/2019 SB., o spracovaní osobných údajov, správcom osobných údajov a že spracováva a zhromažďuje prípadné osobné údaje fyzických osôb konajúce za usporiadateľa iba za účelom realizácie tejto zmluvy. Usporiadateľ prehlasuje, že si je vedomý všetkých svojich zákonných práv v súvislosti s poskytnutím osobných údajov na účel daný touto zmluvou. Podobné informácie o ochrane osobných údajov sú uvedené na oficiálnych webových stránkach www.divadlolampion.cz/cz/gdpr

5.8. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva i následné dodatky k nej môžu podliehať informačným povinnostiam podľa zákona č. 106/1999 Zb. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a podľa zákona 340/2015 Zb. o osobitných podmienkach účinnosti niektorých zmlúv, uverejňovanie týchto zmlúv ao registri zmlúv (zákon o registri zmlúv) v znení neskorších predpisov.

V Kladne dňa 10. 1. 2024



Mgr. Tomáš V. Hron

V Bratislave, dňa 29. 2. 2024



Ing. Ján Brtiš riaditeľ BBD

DIVADLA KLADNO s.r.o.
IČ: 275 77 708, DIČ: CZ27577708
Divadelní 1702, 272 01 Kladno ©

Bratislavské bábkové divadlo
ul. Dunajská č. 36
811 08 Bratislava
IČO: 00 164 879
-4-